



لجنة تعليم ولاية إيلينويس

100 North First Street • Springfield, Illinois 62777-0001
www.isbe.net

رود بلاجوجيفيت
المحافظ

جيسي إتش رويز
الرئيس

كريستوفر إيه كوتش
المشرف على التعليم في الولاية

الحادي عشر من فبراير، 2008

أعزائنا أولياء الأمور وأعضاء الجماعة:

ترغب لجنة تعليم ولاية إيلينويس أن تتقدم لكم بجزيل الشكر نظير الدعم الذي قمتم بتقديمه في المدارس المحلية. كما أننا نرغب أيضاً في أن نخبركم بأحدث التغييرات التي حدثت في نظام التقييم في ولاية إيلينويس والتي ستطبق وتؤثر على أطفالكم.

ففي كل ربيع، تفرض ولاية إيلينويس أن يتقدم كل طالب من الصف الثالث وحتى الصف الثامن لاختبار اجتياز معايير إيلينويس (ISAT). كما أن كل الطلبة في الصف الحادي عشر مطالبون بالتقدم لاختبار الإنجاز الذي تقدمه الولاية (PSAE). ففي الأعوام السابقة، من المحتمل أن أطفالكم لم يتقدموا لتلك الاختبارات لأنهم يعتبرون متعلمين للغة الإنجليزية (ELL) كما أنهم شاركوا في اختبارات بديلة معتمدة لمتعلمي اللغة الإنجليزية. ولكن لكي تتوافق ولاية إيلينويس مع قانون عدم تجاوز وترك الأطفال الفيدرالي، يتوجب أن يخضع كل الطلبة، بما في ذلك الطلبة المتعلمين للغة الإنجليزية لاختبارات اجتياز معايير إيلينويس (ISAT) واختبار الإنجاز الذي تقدمه الولاية (PSAE). ويمكن أن يتم إعفاء الطلبة المتعلمين للغة الإنجليزية الذين عاشوا في الولايات المتحدة لمدة تقل عن عام واحد من جزء القراءة في الاختبار. ولن يؤثر هذا التغيير الذي يحدث في سياسة الاختبار على سياسة المقاطعة التي تقيم بها فيما يتعلق بنقل الطلبة إلى الصف التالي في المدارس.

وإذا كان طفلك من متعلمي اللغة الإنجليزية ممن يتوجب أن يخضعوا لاختبار اجتياز معايير إيلينويس (ISAT) واختبار الإنجاز الذي تقدمه الولاية (PSAE) في هذا الربيع، فسيتم توفير إعدادات اختبار له تحدها المقاطعة المحلية التي تنتمون إليها. ويجب أن تكون تلك الإعدادات التي يتم اختيارها مستخدمة بالفعل في تعليمات الفصول الدراسية. ويمكن أن تشمل تلك الإعدادات على بعض الأمور التالية: زيادة الوقت، وزيادة عدد أوقات الراحة، والخضوع للاختبار في مجموعات صغيرة، وإتاحة نصوص مقروءة وتسجيلات صوتية، والحصول على تعليمات الاختبار مكتوبة باللغة الأصلية، بالإضافة إلى استخدام القواميس ثنائية اللغة، ناهيك عن أمور أخرى.

ونأمل أن تعمل بجد مع المدرسة التي ينتمي إليها طفلك ومع مدير المدرسة لتحقيق أفضل ما يمكن تحقيقه فيما يتعلق بهذه الاختبارات. والرجاء الاتصال بمدرس طفلك أو بمدير المدرسة التي ينتمي إليها إذا كنت ترغب في الحصول على المزيد من المعلومات حول هذه الاختبارات والإعدادات الحديثة المتاحة.

ودائمًا ما كانت لجنة تعليم ولاية إيلينويس تدعم برامج التعليم ثنائية اللغة / ESL، كما أننا مازلنا متمسكين بها. ونحن الآن نعمل بدأً بيد مع العديد من المنظمات في الولاية لنتيقن من أننا، في المستقبل، نوفر اختبارات مناسبة لكل الطلبة، بما في ذلك أولئك الذين يتعلمون اللغة الإنجليزية.

ونحن نتقدم لكم بالشكر مرة أخرى لكل ما تقدموه لدعم أطفالكم والمنطقة الدراسية المحلية التي تنتمون إليها.

مع تحياتي،

Christopher Koch

كريستوفر إيه كوتش
المشرف على التعليم في الولاية

